

Manual

"El tratamiento funciona y la recuperación es posible".

Mental Health: A Report of the Surgeon General, 1999



BIENVENIDO

LAS CREENCIAS QUE NOS GUÍAN

DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

La misión de Cummins Behavioral Health Systems, Inc. es inspirar la esperanza en la recuperación, lograr la excelencia en todos los aspectos de la atención y hacer que los objetivos y las aspiraciones de las personas a las que atendemos sean nuestra mayor prioridad.

DECLARACIÓN DE LA VISIÓN

Gracias a nuestro liderazgo personal y a nuestra alianza con las personas a las que atendemos,

- ✓ quienes acudan a nosotros tendrán la esperanza de recuperarse, lograrán sus objetivos y aspiraciones personales, tendrán mejor salud y su calidad de vida mejorará de forma significativa;
- ✓ Cummins será el proveedor que elegirán nuestras comunidades y socios en atención médica, y
- ✓ Cummins tendrá una influencia positiva en nuestra profesión a través de su liderazgo, labores de apoyo y defensa y la demostración de mejores prácticas.

DECLARACIÓN DE VALORES

- ✓ **RESPECTO:** nuestras acciones expresan nuestro respeto por la singularidad, la dignidad y el valor de todas las personas con quienes interactuamos. Somos defensores de las personas a las que atendemos, ya sea a nivel individual o colectivo.
- ✓ **CAPACIDAD DE RESPUESTA:** nuestra prioridad en todo momento es tener capacidad de respuesta ante las necesidades y prioridades de nuestros clientes, comunidades y colegas. Nos concentramos en las necesidades y aspiraciones de los clientes como personas integrales, dado que aquellas se relacionan con la salud física y conductual, el trabajo, la educación, la vivienda y otros aspectos de la vida.
- ✓ **ALIANZAS:** promovemos, de forma activa, alianzas terapéuticas que incluyen a las personas a las que atendemos y a quienes son importantes para ellos. Nuestro objetivo es trabajar de forma mancomunada con todos nuestros socios, pagadores y partes interesadas en la comunidad con el fin de optimizar la efectividad y eficiencia de los servicios que brindamos.
- ✓ **SUPERACIÓN DE EXPECTATIVAS:** nos dedicamos a superar las expectativas de nuestros clientes, colegas, comunidades y partes interesadas.
- ✓ **DIVERSIDAD:** la diversidad es bienvenida en nuestras comunidades, nuestro lugar de trabajo y nuestros ambientes de tratamiento. Estamos comprometidos con el desarrollo de las competencias y la conciencia necesarias para cubrir las necesidades y preferencias de tratamiento particulares de las personas a las que atendemos.
- ✓ **CONFIANZA PÚBLICA:** reconocemos que nuestras comunidades nos han confiado la atención de sus ciudadanos, así como fondos públicos y privados. Promovemos la transparencia y la responsabilidad al administrar todos los aspectos de nuestra organización. Continuamente buscamos acabar con despilfarros e ineficiencias en todas las áreas operativas.
- ✓ **INTEGRIDAD:** todas las acciones y decisiones deben caracterizarse por la honestidad, la integridad y el cumplimiento de estándares éticos. Cada uno de nosotros debemos velar porque se haga el esfuerzo de mantener los niveles más altos de conducta basada en principios.
- ✓ **MEJORES PRÁCTICAS:** nuestros programas y servicios se basan en las mejores prácticas clínicas y médicas respaldadas por evidencia empírica, que es el mejor indicador de los resultados que deseamos para las personas a las que atendemos.
- ✓ **ESPERANZA DE RECUPERACIÓN:** mediante palabras y acciones comunicamos activamente nuestra creencia de que todas las personas tienen la capacidad de crecer y experimentar cambios positivos dentro de un entorno propicio para recuperarse de enfermedades mentales, adicción y trastornos de salud.

- ✓ **APRENDIZAJE CONTINUO:** nuestro compromiso con la excelencia se caracteriza por un ambiente de aprendizaje continuo que promueve el intercambio dinámico de conocimiento entre empleados, personas a las que atendemos, familiares, colegas y la comunidad. Promovemos, de forma continua, el conocimiento de las mejores prácticas de la ciencia y tecnología relacionadas con nuestro trabajo.

MANTÉNGASE EN CONTACTO



Cummins le ofrece acceso electrónico para lo siguiente:

- ✓ Solicitar citas.
- ✓ Ver y administrar sus expedientes médicos.
- ✓ Intercambiar mensajes con nuestro personal, de forma segura.
- ✓ Solicitar nuevos suministros de medicinas recetadas.

En su próxima consulta, pídale información a su proveedor sobre cómo participar en nuestro programa de acceso en línea.

Correo electrónico y otras comunicaciones electrónicas



Actualmente, Cummins se comunica con usted y su familia por mensajes de texto o correos electrónicos solo en unas pocas y determinadas ocasiones. *A continuación, se mencionan las situaciones en las que consideraríamos comunicarnos con usted de forma electrónica:*

- ✓ Con su aprobación, le enviaremos recordatorios de sus citas por correo electrónico o mensaje de texto.
- ✓ Puede que lo instemos a mantener correspondencia con el personal de servicios laborales (Employment Services) a través del correo electrónico de Cummins solo para fines relacionados con el trabajo, como suministrar síntesis curriculares, cartas de presentación, contactos de empleadores e información similar.
- ✓ Podría haber ocasiones en que reciba servicios como parte de un programa especial que utilice comunicaciones electrónicas. Se le informará si usted forma parte de dicho programa y puede cancelar su participación.

Medios de comunicación alternativos

- ✓ Solicite asistencia a un empleado de Cummins para llenar el formulario correspondiente si su dirección o número telefónico actuales no son sus formas de contacto preferidas.

Información general

HOOSIER HEALTHWISE

PROGRAMA DE SEGURO DE SALUD PARA NIÑOS DE INDIANA (CHILDREN'S HEALTH INSURANCE PROGRAM, S-CHIP)

Hoosier Healthwise es un programa de cuidado de salud para niños y jóvenes de hasta 19 años, así como para mujeres embarazadas. El programa cubre servicios de atención médica, tales como consultas y recetas médicas, cuidados de salud mental y odontológica, hospitalizaciones y cirugías, a costos bajos o gratuitos. Su proveedor de salud de Cummins le proporcionará información sobre el programa y, si existe alguna necesidad particularmente importante, las familias también pueden llamar a la **línea de ayuda de Hoosier Healthwise al 800-889-9949.**

CITAS

Los servicios de Cummins tienen una gran demanda, por lo que cualquier cita que se pierda implica que otras personas tengan que esperar más para ser atendidas. Por ello, si no puede asistir a su cita programada, le pedimos que nos avise con al menos 24 horas de anticipación, siempre que sea posible.

RECORDATORIOS DE CITAS

Al momento de su primera cita, le pediremos permiso para comunicarnos con usted por teléfono o mensaje de texto o para que le dejemos un mensaje de voz automatizado. Infórmenos si en algún momento decide que no quiere que lo contacten por teléfono en el futuro o si ya no desea recibir correos de voz o mensajes de texto de nuestra parte.



CITAS CANCELADAS O PERDIDAS

Las citas canceladas con menos de 24 horas de anticipación o a las que no se asista se consideran citas perdidas. Si cancela o pierde una cita, se le solicitará que hable con su proveedor antes de pedir una cita nueva. Converse con su proveedor sobre cualquier inconveniente que enfrente para asistir a sus citas, como problemas con el transporte o el cuidado de su hijo. ¡Tal vez lo podamos ayudar!

PAGO

Al buscar tratamiento para la salud conductual, usted realiza una sabia inversión y establece un compromiso firme con su futuro. Asimismo, le pedimos que cumpla con el acuerdo de pago que se acordó con usted. Los pagos se deben hacer en su totalidad al momento del servicio, a menos que, con anterioridad, se haya acordado algo distinto. Nuestro personal siempre está disponible para conversar con usted sobre opciones de pago. Aceptamos distintos métodos de pago, entre ellos efectivo, cheque, VISA, MasterCard, Discover y American Express.

Cummins presta servicios con base en sus necesidades de salud conductual identificadas, independientemente del origen de sus fondos. Estamos dispuestos a trabajar con usted y abogar por usted ante su compañía de seguros al planificar y prestar servicios.

TARIFA REDUCIDA POR SERVICIO

Cummins ofrece tarifas reducidas a quienes cumplen con los criterios financieros. Converse con su proveedor para saber si usted cumple con los requisitos para recibir servicios con tarifa reducida.

PREGUNTAS SOBRE FACTURACIÓN

Si tiene preguntas sobre su cuenta, comuníquese con nuestra Oficina de Negocios a través del 888-714-1927, ext. 1503. Nuestro horario de atención es de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

POLÍTICA DE NO DISCRIMINACIÓN

No se le discriminará con base en su edad, raza, sexo, religión, discapacidad, origen étnico o características personales, lo que incluye orientación sexual e identidad y expresión de género o cualquier otro motivo.



ADAPTACIONES

Infórmenos si necesita alguna adaptación física o de otra índole.

- ✓ Todas nuestras instalaciones son accesibles para personas con discapacidades físicas.
- ✓ Discapacidad auditiva: Cummins cuenta con equipo TDD/TTY para admitir comunicaciones entrantes y salientes de voz y de teléfonos TDD/TTY.
- ✓ Servicios de interpretación: Cummins cuenta con servicios de interpretación disponibles para personas que no hablan inglés, así como servicios de Lengua de

Señas Americana (American Sign Language, ASL) para personas con discapacidad auditiva.

TECNOLOGÍA Y TRATAMIENTO



✓ Uso de celulares

El uso de su teléfono celular u otro dispositivo de grabación digital durante su atención se debería conversar con su proveedor de forma anticipada.

✓ Medios sociales

Si bien existen similitudes entre una amistad y una relación terapéutica fiable y confiable, existen algunas diferencias importantes. *Es indispensable que entienda que los empleados de Cummins no pueden conectarse con usted en sitios de redes sociales como Facebook, Twitter, entre otros.* Hacerlo genera lo que se denomina "relación dual", lo cual infringe las políticas, el código de ética profesional y las normas de confidencialidad de Cummins.



ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN Y RESULTADOS



Su total satisfacción es importante para nosotros. Con frecuencia, le pediremos su opinión a través de distintos medios. Su participación en el proceso de la encuesta es voluntaria y sus respuestas son confidenciales. Apreciamos y valoramos su opinión; por lo tanto, usaremos sus comentarios para mejorar nuestros servicios y procesos. *¡Siéntase siempre en confianza para darnos su opinión!*



Manténgase saludable

LAVE SUS MANOS



La mejor forma de prevenir la propagación de enfermedades como resfriados y gripe es simplemente lavarse las manos. Practique lavarse las manos con agua y jabón durante de 15 a 20 segundos y hágalo con frecuencia durante el día. Padres, ayuden a sus hijos a lavarse las manos y manténganlos en casa cuando estén enfermos.

VACÚNESE

La vacunación es una parte importante de la prevención de enfermedades. Le recomendamos vacunarse contra la gripe cada año y que vacune a sus hijos también.

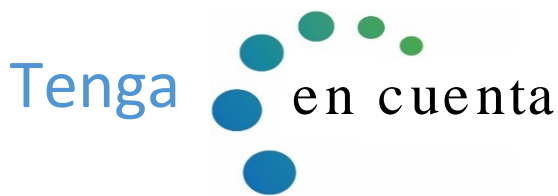
Vacuna**ción**

Asegúrese de que sus hijos tengan todas sus vacunas al día.



- ✓ Recomendamos la vacuna contra la varicela.
- ✓ En el caso de hijos mayores, recomendamos la vacuna contra el virus del papiloma humano (VPH).
- ✓ En el caso de adultos mayores, recomendamos vacunarse contra la neumonía neumocócica y la hepatitis B.

Si tiene alguna pregunta sobre las vacunas disponibles para ayudarlo a mantenerse saludable, consulte con un miembro de nuestro personal de enfermería.



La hepatitis C la ocasiona un virus que ataca el hígado y no existe vacuna. Si cree que podría estar en riesgo de tener contacto con personas o situaciones en las que podría exponerse al virus, solicite información adicional a nuestro personal médico. También puede

llamar a la línea informativa del Centro para el Control de Enfermedades (Center for Disease Control, CDC) a través del 800-232-4636.

- ✓ El VIH/SIDA también es un virus y no existe vacuna. Si cree que podría estar en riesgo de exponerse al virus, solicite información adicional a nuestro personal médico. También puede llamar a la Línea de Atención Nacional para el SIDA (National AIDS Hotline) al 800-232-4636.
- ✓ La tuberculosis (TB) es una enfermedad grave que ataca principalmente a los pulmones. Si usted está infectado con TB es importante que busque tratamiento preventivo. Si sospecha que usted podría estar infectado con TB y no recibe tratamiento médico actualmente, informe al personal de Cummins y ellos lo asistirán con las pruebas y con la obtención de atención médica apropiada.

ARMAS DE FUEGO

Sin incluir al personal encargado de hacer cumplir la ley, no se permiten armas dentro de ninguna de las instalaciones de Cummins Behavioral Health Systems, Inc., incluso si tiene licencia para portarlas. Las armas que se traigan a la propiedad de Cummins, sean de propias o alquiladas, siempre deben estar guardadas fuera de la vista en el vehículo cerrado con llave del propietario.



¡NOS PREOCUPAMOS POR SU SALUD Y SEGURIDAD!

Adicionalmente, el estado de Indiana prohíbe fumar *en cualquier lugar* de nuestra propiedad: edificios, estacionamientos, automóviles, donde sea.

Por su seguridad y como respeto hacia nuestros vecinos, no fume en la calle, el bordillo o cerca de la propiedad de nuestros vecinos.

GRACIAS



Derechos individuales y familiares

REQUISITOS FEDERALES Y ESTATALES

Cummins está siempre aquí para ayudarlo a mantener sus derechos, incluido el requisito del gobierno federal que se cita a continuación. Si necesita asistencia para comprender dichos derechos o para encontrar a alguien que lo ayude a defender sus derechos, infórmenos.

- ✓ Tiene derecho a recibir información en un idioma que su familia y usted comprendan.
- ✓ Tiene derecho a ejercer sus derechos constitucionales, estatutarios y civiles, a menos que esté limitado por un fallo judicial o veredicto de incompetencia mental en una curatela u otro procedimiento civil.

- ✓ Tiene derecho a servicios de salud conductual apropiados y congruentes con estándares de ejercicio profesional, diseñados para brindarle una oportunidad razonable de mejorar su condición y preservar su dignidad personal.
- ✓ Tiene derecho a recibir servicios en un ambiente seguro, resguardado y comprensivo y a conocer los posibles riesgos y beneficios de dichos servicios de tratamiento.
- ✓ Tiene derecho a participar en la planificación de su tratamiento, revisiones periódicas, conocer los efectos de recibir y no recibir tal tratamiento y ser informado sobre tratamientos alternativos o programas de habilitación, si existiesen.
- ✓ Tiene derecho a participar en la evaluación de los servicios que reciba.
- ✓ Tiene derecho a negarse a recibir tratamiento o participar en programas de rehabilitación si participa de forma voluntaria en un programa para adultos.
- ✓ Tiene derecho a solicitar que el tribunal competente evalúe su programa de tratamiento si participa de forma no voluntaria en un programa individual.
- ✓ Tiene derecho a estar informado sobre cualquier investigación experimental o actividad educativa, así como negarse a participar en estas sin que se le niegue o altere el servicio o tratamiento que esté recibiendo.
- ✓ Tiene derecho a la privacidad personal, a que sus expedientes se manejen de forma confidencial y a dar su consentimiento escrito antes de que la información que ellos contengan se pueda divulgar a alguien que, de otro modo, no estaría autorizado por la ley para recibirla.
- ✓ Tiene derecho a inspeccionar y sacar copias de sus expedientes clínicos o médicos, por cuenta propia, tras notificar a su médico de cabecera y siempre que no se le prohíba por causas razonables.
- ✓ Tiene derecho a que no lo discriminen al prestarle servicios con base en su edad, raza, sexo, religión, orientación sexual, discapacidad u origen étnico.
- ✓ Tiene derecho a comunicarse con un abogado de su elección y a que este lo asesore de forma privada, por cuenta propia, si su familia o usted necesitan asesoría legal.
- ✓ Tiene derecho a comunicarse con un médico o proveedor de salud conductual de su elección y a que este lo asesore de forma privada, por cuenta propia, si su familia o usted necesitan asesoría adicional.
- ✓ Tiene derecho a no ser sometido a aislamiento ni restricción química o física, a menos que sea necesario para evitar daños por abuso, evitar que usted u otras personas se lesionen o que se use como un medio de tratamiento terapéutico.
- ✓ Tiene derecho a conocer la identidad y condición profesional de las personas que le presten servicios, conocer al proveedor que sea el responsable principal de su atención y saber quién es responsable de autorizar y realizar procedimientos y tratamiento.
- ✓ Tiene derecho a negarse a recibir tratamiento en la medida que la ley lo permita, a pesar de que se proporcionan medicinas y tratamiento por su propio bien. Cuando el rechazo del tratamiento por parte de su representante legal o usted evite que se

- proporcione atención médica adecuada de conformidad con estándares profesionales, puede que se ponga fin a la relación con usted previo aviso con antelación razonable.
- ✓ Si es adecuado, su familia y usted tienen derecho a recibir y formar parte de la atención y tratamiento que sean considerados y respeten sus valores y creencias personales.
 - ✓ Previa solicitud, tiene derecho a defensa interna, además de tener acceso a y asesorarse con los miembros de la Junta Asesora para Consumidores (Consumer Advisory Board) creada dentro de Cummins Behavioral Health Systems, Inc.

Instrucciones anticipadas sobre psiquiatría

Con una instrucción anticipada sobre psiquiatría, puede elegir a alguien de confianza

Who
Will Decide
When I Can't?

para que tome, en su nombre, decisiones sobre su atención y tratamiento si usted se vuelve incapaz de tomarlas. Puede solicitar más información a su proveedor o puede comunicarse con el Departamento de Salud del estado de Indiana a través del 317-233-1325.

Línea sobre cumplimiento y preocupaciones

Si necesita información o tiene un comentario o preocupación referente a los servicios que recibe en Cummins, apreciaríamos que nos informara. Su proveedor siempre está disponible para ayudarlo. Si existiera un asunto que no se puede resolver conversando con su proveedor, siéntase en confianza para conversarlo con el director del condado o del programa. Si existe un asunto que preferiría dirigir a otra instancia, puede llamar a la LÍNEA SOBRE CUMPLIMIENTO Y PREOCUPACIONES DE CUMMINS al 888-714-1927, ext. 4104.



Servicios de defensa federal y estatal

Puede comunicarse con los organismos que se mencionan a continuación si tiene necesidades o preocupaciones.

- ✓ Línea de Servicio al Consumidor de la División de Salud Mental y Adicciones de Indiana (Indiana Division of Mental Health and Addiction Consumer Service Line)
800-901-1133 (voz y TTY)
- ✓ Línea de ayuda de Hoosier Healthwise para el *Programa de Seguro de Salud para Niños de Indiana (S-CHIP)*
800-889-9949
- ✓ Línea de Derechos y Discapacidad de Indiana (Indiana Disability Rights Line)
317-722-5555, 800-622-4845, TTY 317-722-5563 o 800-838-1131

- ✓ Oficina de la Comisión Conjunta de Calidad y Seguridad de los Pacientes (The Joint Commission Office of Quality and Patient Safety)
800-994-6610
- ✓ Defensor para la Salud Mental y Adicciones en Indiana
800-555-6424, ext. 239; 317-638-3501, ext. 239
- ✓ Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.
Teléfono de voz 800-368-1019, Fax 312-886-1807, TDD 800-537-7697

Nuestro personal

Nuestro personal está conformado por una variedad de profesionales bien capacitados que están esperando para atenderlo. Entre ellos están los siguientes:

- Psiquiatras
- Terapeutas
- Asistentes médicos
- Especialistas laborales
- Enfermeros de práctica avanzada
- Enfermeros
- Instructores
- Especialistas en recuperación por iguales

Nuestros servicios

- Terapia individual
- Terapia familiar
- Terapia grupal
- Tratamiento por abuso de sustancias
- Servicios psiquiátricos y médicos
 - Remisión y coordinación de hospitalizados
 - Salud: servicios de integración de la salud conductual
- Capacitación en habilidades
- Servicios de recuperación por iguales
- Servicios en la escuela
- Servicios laborales
- Servicios para crisis disponibles 24 horas



CUMPLE CON LA HIPAA

Sus derechos
Sus decisiones
Nuestra responsabilidad

NOTIFICACIÓN DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD R3-2019

Esta notificación describe las maneras como podría usarse y compartirse su información médica, y cómo puede acceder a ella.

Sus derechos En cuanto a su información médica, cuenta con ciertos derechos a su disposición; esta sección explica tanto sus derechos como nuestras responsabilidades para ayudarlo.

Sus decisiones Puede comunicarnos sus decisiones sobre lo que compartimos con respecto a cierta información médica. Si tiene alguna preferencia sobre cómo compartimos su información en las situaciones descritas en esta sección, hable con nosotros, díganos qué quiere que hagamos y seguiremos sus indicaciones.

Nuestra responsabilidad Estamos legalmente obligados a mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida; en esta sección explicamos cómo usamos y divulgamos su información médica.

Sus derechos

Recibir una copia, física o electrónica, de su historial médico	Puede pedir ver o recibir una copia física o electrónica de su historial médico y cualquier otra información médica suya que tengamos; pregúntenos cómo hacerlo. Por lo general, suministramos una copia o resumen de su información médica en un período de 3 días a partir de su solicitud. Podríamos cobrar una tasa razonable basada en el costo.
Solicitar la corrección de su historial médico	Puede solicitarnos que se corrija su información médica si cree que es incorrecta o está incompleta. Podríamos desestimar su solicitud, pero le haremos llegar una explicación escrita en un plazo de 60 días.
Solicitar comunicaciones confidenciales	Puede solicitarnos que lo contactemos a través de un medio específico (p. ej., al teléfono de su domicilio u oficina) o que enviemos nuestros correos a una dirección electrónica diferente. Para hacerlo, complete el

	<p>formulario “Medios de comunicación alternativos” (<i>Alternative Means of Communication</i>).</p> <p>Aprobaremos cualquier solicitud razonable.</p>
<p>Solicitarnos limitar lo que usamos y compartimos</p>	<p>Puede solicitarnos no usar ni compartir cierta información médica para fines de tratamiento, pago u operaciones internas; sin embargo, no estamos obligados a aceptar su petición y podríamos desestimarla si su cuidado se viera afectado.</p> <p>Si paga por un servicio o artículo de salud completamente de su bolsillo, puede pedirnos no compartir esa información para fines de pago u operaciones internas con su aseguradora médica, y aprobaremos su solicitud a menos que la ley nos exija lo contrario.</p>
<p>Recibir una copia de esta notificación de privacidad</p>	<p>Puede solicitar una copia impresa de esta notificación en cualquier momento, incluso si accedió a recibir la notificación en formato electrónico, y se la haremos llegar lo más pronto posible.</p>
<p>Recibir una lista de aquellos con los que hemos compartido su información</p>	<p>Puede solicitar una lista (registro) de las veces que hemos compartido su información médica, con quién la compartimos y por qué, durante los seis años anteriores a la fecha de su petición.</p> <p>Incluiremos todas las divulgaciones excepto aquellas relacionadas con el tratamiento, pago, operaciones de cuidado de salud y algunas otras (tales como las que usted mismo nos solicitó hacer). Suministraremos un registro gratuito anual, pero cobraremos una tasa razonable basada en el costo si se solicita otro registro adicional dentro de los 12 meses.</p>
<p>Nombrar a alguien que actúe en su nombre</p>	<p>Si concedió un poder permanente de representación médica a un tercero o si tiene un tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información médica.</p> <p>Verificaremos que el individuo tenga esta autoridad y pueda actuar por usted antes de realizar cualquier acción.</p>
<p>Presentar una queja si siente que se violaron sus derechos</p>	<p>Puede presentar una queja si siente que se violaron sus derechos. Llame a nuestra Línea de apoyo al 1-888-714-1927, ext. 4104, o envíe un correo postal a Cummins Behavioral Health Systems, Inc., Corporate Compliance Officer, 6655 East US Highway 36, Avon, IN 46123.</p>

	<p>Puede presentar una queja a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos; para ello, envíe una carta a 200 Independence Ave., S.W., Washington, DC 20201, llame al 1-877-696-6775 o visite el sitio web www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.</p> <p><i>No tomaremos ninguna represalia en su contra por presentar una queja.</i></p>
En estos casos, tiene el derecho y la opción de pedirnos:	<p>Compartir información con su familia, amigos cercanos u otros involucrados en su cuidado.</p> <p>Compartir información en escenarios de ayuda en caso de desastre.</p> <p><i>Si no está en la capacidad de expresarnos sus preferencias, por ejemplo, si está inconsciente, compartiremos su información si creemos que hacerlo vela por sus intereses. También podríamos compartir su información cuando sea necesario para menguar cualquier amenaza significativa e inminente a su salud o seguridad.</i></p>
En estos casos, nunca compartiremos su información sin su consentimiento por escrito:	<p>Para fines de mercadeo</p> <p>Para la venta de su información</p> <p>La mayoría de los casos de divulgación de sus notas psicoterapéuticas</p>

Sus decisiones

También se nos permite o exige compartir su información de otras formas, por lo general, de maneras que contribuyan al bien público, por ejemplo, en casos de la salud pública e investigación. La ley establece que debemos cumplir con diversas condiciones antes de que podamos compartir su información para los fines mencionados anteriormente. Para obtener más información visite www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html

Ayuda a la salud pública y temas de seguridad	<p>Podemos compartir su información médica en ciertas situaciones, tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Prevención de enfermedades -Colaboración con el retiro de medicamentos del mercado -Informe de reacciones adversas a medicamentos -Informe de sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica
--	--

	-Prevención o reducción de amenazas graves a la salud o seguridad
Investigación	Podemos usar o compartir su información para investigaciones médicas.
Cumplimiento de la ley	Compartiremos información acerca de usted cuando así lo requiera la ley estatal o federal, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos, para demostrar que cumplimos con la ley de privacidad federal.
Respuesta a peticiones de donación de órganos y tejidos	Podemos compartir su información médica con organizaciones para la obtención de órganos.
Trabajo con examinadores médicos o funerarias	Podemos compartir información con un médico forense, médico examinador o director de casas fúnebres en caso de muerte de una persona.
Cumplimiento de compensación laboral, de orden público y de otras exigencias gubernamentales	Podemos usar o compartir su información médica para (1) demandas de compensación laboral, (2) fines de cumplimiento de la ley o con miembros de las fuerzas de seguridad, (3) actividades autorizadas por la ley con agencias de supervisión de la salud y (4) funciones gubernamentales especiales, por ejemplo, servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial.
Respuesta a demandas y acciones legales	Podemos compartir su información médica en respuesta a una orden judicial o administrativa, o a una citación.

-Estamos legalmente obligados a mantener la privacidad y seguridad de su Información Médica Protegida.

-Le notificaremos a la brevedad posible si llegase a haber una violación que ponga en peligro la privacidad o seguridad de su información.

-Debemos apegarnos a los deberes y prácticas de privacidad descritos en esta notificación, así como suministrarle una copia.

-No usaremos ni compartiremos su información de ninguna otra manera que la descrita en este documento sin su consentimiento escrito. Si otorga su consentimiento por escrito, puede cambiar de opinión en cualquier momento y debe notificarnos su decisión por escrito.

Nuestras responsabilidades

En caso de recaudación de fondos	Podemos contactarlo para recaudar fondos y, si lo prefiere, puede indicarnos no volver a hacerlo.	
Generalmente, usaremos o compartiremos su información médica de las siguientes maneras:		
Para su tratamiento	Podemos usar su información médica y compartirla con otros profesionales involucrados en su tratamiento.	<i>Por ejemplo, un médico que lo trata por una lesión pregunta a otro médico sobre su condición médica general.</i>
Para dirigir nuestra organización	Podemos usar y compartir su información médica para aplicar nuestras prácticas, mejorar su cuidado y contactarlo cuando sea necesario.	<i>Por ejemplo, usamos su información médica para administrar su tratamiento y servicios con nosotros.</i>
Para facturar nuestros servicios	Podemos usar y compartir su información médica para facturar y recibir el pago por parte de planes de salud u otras entidades.	<i>Por ejemplo, suministramos información acerca de usted a su plan de seguro médico para que pague por los servicios que recibió.</i>

Confidencialidad de los registros de drogas y alcohol

Si recibe servicios por abuso de sustancias, su información está además protegida por leyes y regulaciones federales, específicamente, el Artículo 42, Capítulo 1, Subcapítulo A, Parte 2, Apartado A del Código Federal. Cummins Behavioral Health Systems, Inc. no compartirá su información sobre el abuso de sustancias sin su consentimiento escrito a menos que:

- Haya una emergencia médica en la que no podamos obtener su consentimiento con anterioridad.
- Cometa o amenace con cometer un delito en nuestras instalaciones o en contra de nuestro personal.
- Se denuncie alguna sospecha de abuso o negligencia infantil.
- Se necesite para una auditoría.
- Lo autorice una corte judicial.

Para obtener más información contacte a Cummins Behavioral Health Systems, Inc. o visite:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/notice.html

Cambios en los términos de esta notificación

La Notificación de Prácticas de Privacidad aplica a cualquier sede y área de servicio de Cummins Behavioral Health Systems, Inc. Podemos cambiar los términos de esta Notificación y tales cambios aplicarán a toda la información sobre usted que tengamos. La Notificación estará disponible previa solicitud en nuestras oficinas y en nuestro sitio web www.cumminsbhs.org.

Cummins Behavioral Health Systems, Inc.

6655 E US Hwy 36, Avon, IN 46123

www.cumminsbhs.org

Funcionario de privacidad: 317-272-2067

Línea de apoyo para preguntas y respuestas: 317-272-6365

R3-2019

Sáquele el mayor provecho a su tratamiento

1. **Siéntase siempre en confianza para ser abierto y honesto.** Hablar sobre enfermedades actuales y anteriores, hospitalizaciones, medicinas, experiencias de vida y otros asuntos es importante al determinar el camino adecuado para su tratamiento. Este es un ambiente seguro para compartir tal información.
2. **Haga preguntas.** Comprender su tratamiento es el primer paso en el proceso de empoderamiento y ayuda a establecer una buena comunicación entre su proveedor y usted. Siéntase siempre en confianza para preguntar cualquier cosa que no entienda o sobre la que le gustaría saber más.
3. **A veces, puede ser difícil seguir las recomendaciones de tratamiento, pero podemos ayudarlo.** Hable con su proveedor sobre formas para superar obstáculos que podrían impedir que usted cumpla con su plan de atención.
4. **Establezca objetivos y revíselos con frecuencia.** Utilice su plan de tratamiento como una guía hacia la recuperación. Lo ayudará a hacer seguimiento de su progreso y lograr el éxito.
5. **Esté presente para recibir los servicios.** Las personas que asisten a sus citas con frecuencia tienen más probabilidades de obtener los mayores beneficios de la atención.
6. **Comprométase con su salud.** Su proveedor lo puede asistir en el desarrollo de habilidades que generen bienestar y una mejor salud física, emocional y social.
7. **Conviértase en alguien que aprende durante toda su vida.** La recuperación y la satisfacción son mayores cuando usted es capaz de renovar su curiosidad y creatividad mientras aprende más sobre usted y sobre asuntos que considera importantes.



Cummins Behavioral Health Systems, Inc.
Tarifas – Vigentes a partir del 1.º de febrero de 2021

<i>Servicio</i>	<i>Tarifa</i>
Evaluación	\$130.00-\$145.00 por evaluación
Terapia individual-Consultorio/escuela	\$86.00-\$100.00 por hora
Terapia individual/familiar-Hogar/ Comunidad/Trabajos de recuperación	\$148.80 por hora
Terapia familiar-Consultorio/escuela	\$100.00-\$115.00 por hora
Terapia grupal-Consultorio/escuela	\$40.00-\$60.00 por hora
Terapia grupal-Hogar/comunidad/trabajos de recuperación	\$37.24 por hora
Tratamiento ambulatorio intensivo para adultos-Trastorno por consumo de sustancias y salud mental	\$130.59 por sesión
Tratamiento ambulatorio intensivo para jóvenes-Trastorno por consumo de sustancias y salud mental	\$299.22 por sesión
Asesoría por adicciones-Individual y familiar	\$75.80 por hora
Asesoría grupal por adicciones	\$25.80 por hora
Examen de detección de drogas en orina	\$19.50 por examen
Capacitación en habilidades individual/familiar	\$135.60 por hora
Capacitación en habilidades grupal	\$24.00 por hora
Capacitación en medicamentos individual/familiar	\$96.60 por hora
Capacitación en medicamentos grupal	\$17.40 por hora
Gestión de casos	\$76.00 por hora
Apoyo de recuperación entre pares	\$44.40 por hora

Notas

Información de ubicación y contacto

888-714-1927, ext. 1500

Oficina corporativa

5101 East US Hwy 36, Suite 101
Avon, IN 46123

Oficina de negocios y acceso centralizado

5101 East US Hwy 36, Suite 100
Avon, IN 46123

Servicios de información sobre salud

6655 East US Hwy 36
Avon, IN 46123
Ext. 1506

Oficina del condado de Boone

940 Lasley Drive
Lebanon, IN 46052

Oficina del condado de Hendricks

6655 East US Hwy 36
Avon, IN 46123

Oficina del condado de Marion

5638 Professional Circle
Indianapolis, IN 46241

Oficina del condado de Montgomery

701 North Englewood Drive
Crawfordsville, IN 47933

Oficina del condado de Putnam

308 Medic Way
Greencastle, IN 46135

Servicios de emergencia las 24 horas

Si usted tiene una emergencia, contamos con médicos clínicos disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Durante el horario de oficina habitual, comuníquese con la oficina de Cummins donde suele tener sus citas. Puede usar nuestra línea para emergencias en cualquier momento.

888-244-6083

cumminsbhs.org